**Usnesení Výboru pro práva dítěte Rady vlády České republiky pro lidská práva (dále jen „Výbor“) ve věci zajištění odpovídající sociální ochrany dětí-migrantů a jejich rodin na území České republiky při současné humanitární uprchlické krizi**

ze dne 15. září 2015

1. Výbor pro práva dítěte se zásadním znepokojením konstatuje, že Česká republika ve stávající humanitární uprchlické krizi zcela selhává v zajištění odpovídající sociální ochrany dětí-migrantů a jejich rodin. Závazek zajistit dostupnou, přístupnou a vhodnou sociální ochranu dětem a jejich rodinám, a to bez ohledu na jejich státní příslušnost, přitom vyplývá z řady přijatých mezinárodních úmluv o lidských právech, především z čl. 17 Evropské sociální charty ve spojení s Úmluvou OSN o právech dítěte. Právo na sociální ochranu v sobě zahrnuje mnoho zcela specifických práv, která mohou být součástí i dalších základních práv, a která je vhodné definovat vždy s ohledem na zvláštní situaci dětí a jejich rodin a míru jejich zranitelnosti. Proto Výbor přistupuje v bodu III. tohoto usnesení k vymezení těch práv, respektive služeb, jejichž zajištění považuje za zcela stěžejní a bezpodmínečné. Výbor připomíná, že nezajištění těchto základních součástí sociální ochrany dětí-migrantů a jejich rodin může svým kumulativním účinkem vyústit až v mučení nebo nelidské či ponižující zacházení s těmito osobami, tj. porušení jejich základního práva, jež má absolutní povahu a jež je garantováno každému člověku na území České republiky, bez ohledu na jeho státní příslušnost, především v čl. 3 Úmluvy o ochraně lidských práv a základních svobod.

1. Výbor současně, s ohledem na mimořádnou závažnost a naléhavost současné situace, vyjadřuje potřebu co nejrychlejšího vytvoření a přijetí specifických strategických a metodických dokumentů, jejichž účelem bude zajistit důslednou realizaci práv uvedených v bodě III. tohoto usnesení a reálnou dostupnost, přístupnost a vhodnost služeb zmíněných v bodě III. tohoto usnesení, a to v zájmu skutečného zajištění nejlepšího zájmu dětí-migrantů a skutečné ochrany jejich práva na život a příznivý vývoj. S ohledem na komplexnost problematiky Výbor zdůrazňuje potřebu vzájemné spolupráce a koordinovaného postupu příslušných ministerstev, jim podřízených organizací a vlády.
2. Základní problémy současného stavu, u nichž Výbor shledává porušování práv dětí-migrantů a jejich rodin, jsou tato:
3. **Děti a rodiny nesmějí být zajišťovány v zařízeních pro zajištění cizinců.**

V České republice je ze strany příslušných orgánů systematicky aplikovaná praxe zajišťování cizinců, a to včetně rodin s dětmi. Tato praxe přitom hrubě odporuje nejen právu Evropské unie (nařízení Dublin III)[[1]](#footnote-2), ale především základním právům dotčených cizinců a jejich dětí. Zadržení cizinci, včetně rodin s dětmi, jsou tak neoprávněně zbavováni osobní svobody, a to i v rámci zařízení, kdy i v části s mírným režimem jsou v rozporu se zákonem o pobytu cizinců vystavováni omezení pohybu. Omezováni jsou i v dalších oblastech života, např. v možnosti nakládat se svými finančními prostředky a opatřovat si tak věci denní potřeby, kdy jim ze zákona není dovoleno utratit vice než 300,- Kč. Navíc, v důsledku několikanásobné přeplněnosti kapacity zajišťovacích zařízení jsou nuceni pobývat ve zcela nevhodných, nehumánních a ponižujících podmínkách a to v rozporu s jejich právem nebýt podroben mučení nebo nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání. Zajištění cizinci jsou navíc nuceni za své nezákonné a ponižující zajištění nést náklady (250 Kč na osobu a den), které pro většinu z nich jsou po několika-týdenním zajištění likvidační a prakticky znemožňují další vyhlídky do budoucna. Migranti propuštění ze zajištění tak nemají finance na dopravu k opuštění země a k zajištění základních životních potřeb na cestě ani v cílové zemi. Situace rodin s dětmi je v tomto ohledu obzvláště palčivá – rodiny jsou nuceny se vydávat na dlouhé cesty pěšky, bez zajištění základních potravin a vody, případně potřeb pro dítě.

Zajišťování cizinců má nejzávažnější dopady právě na nezletilé děti, které může zásadním způsobem traumatizovat a na jejichž vývoji a psychickém stavu může zanechat vážné krátkodobé i dlouhodobé následky. Přitom není rozhodné, zda dochází k přímému zajištění dětí, anebo zda jsou děti fakticky umisťovány do zajišťovacích zařízení v důsledku zajištění jejich rodičů. Takové opatření hrubě odporuje právu těchto dětí na zohlednění jejich nejlepšího zájmu jako předního hlediska, garantovaného v čl. 3 odst. 1 Úmluvy OSN o právech dítěte. Česká republika dlouhodobě čelí kritice za tuto praxi a je opakovaně vyzývána, mj. i Výborem OSN pro práva dítěte, k jejímu ukončení. Veřejná ochránkyně práv dokonce dospěla po návštěvě ZZC Bělá – Jezová k závěru, že podmínky pro pobyt dětí v ZZC porušují právo dětí nebýt podroben mučení nebo nelidskému či ponižujícímu zacházení (zpráva ze dne 18. 2. 2015, sp. zn. 27/2014/NZ/OV). Takto se Veřejná ochránkyně práv přitom vyjádřila v době, kdy situace v ZZC nebyla zdaleka tak kritická, jako je tomu v současnosti z důvodu několikanásobného překročení jeho kapacity.

Je tedy nezbytné s nejvyšším možným urychlením přijmout zcela konkrétní kroky za účelem co nejrychlejšího propuštění protiprávně zadržených cizinců, včetně rodin s nezletilými dětmi, a okamžitého ukončení této protiprávní praxe.

1. **Dětem a jejich rodinám musí být nezbytně zajištěna okamžitá krizová intervence a odborné služby psychoterapeutů a sociálních pracovníků.**

Děti patří do skupiny zranitelných osob, kterým musí být podle tzv. přijímací směrnice[[2]](#footnote-3) poskytnuta specifická péče. Podle čl. 11 téže směrnice by mělo být při zajištění zranitelných osob a žadatelů se zvláštními potřebami při přijetí hlavním zájmem vnitrostátních orgánů zdraví těchto osob, včetně zdraví duševního. Děti přicházejí z oblastí, kde jim hrozí vážná újma v důsledku ozbrojených konfliktů, nesou si z těchto oblastí četné traumatizující zkušenosti a soustavně se ocitají ve zcela nových stresujících situacích. Dětem musí být již od počátečního kontaktu poskytována okamžitá krizová intervence. Okamžitá krizová intervence musí být poskytována i rodičům dítěte a ostatním členům jeho rodiny, protože děti jsou významně traumatizovány i zprostředkovaně traumaty a úzkostmi, jež zažívají jejich rodiče. Psychologové a sociální pracovníci, případně terapeuti, mají být přítomni již při prvním kontaktu s dítětem a dále ve všech zařízeních, do kterých jsou děti umisťovány. Krizová intervence musí být dostupná a poskytována podle potřeby dítěte a jeho rodiny.

1. **Nezletilí bez doprovodu musí být sloučení s příbuznými v EU v co nejkratším možném čase.**

Jediná možná cesta sloučení s příbuznými legálně pobývajícími v některém z členských států EU je v rámci řízení podle nařízení Dublin III, kdy nezletilý požádá o mezinárodní ochranu na území a Česká republiky a ta zašle žádost do státu, kde pobývá příbuzný dítěte. Maximální lhůty v rámci tohoto řízení však jsou velmi dlouhé (v případě využití všech lhůt v maximální délce může řízení trvat i půl roku) a nezletilí zpravidla nevydrží tak dlouho čekat a riskují cestu za příbuznými nelegálně. Tomu by se dalo zabránit, pokud by oba dotčené státy konaly potřebné úkony neprodleně a nikoli v maximální možné lhůtě, kterou nařízení Dublin III. poskytuje. Samotné nařízení Dublin III. ve svém čl. 6 státům ukládá, aby během všech řízení podle tohoto nařízení měly na mysli nejlepší zájem dítěte. Apelujeme tímto na efektivní spolupráci s dožádaným státem v souladu s nejlepším zájmem dítěte tak, aby řízení trvalo co nejkratší možnou dobu. Zároveň urgentně apelujeme na to, aby nezletilí byli o tomto řízení včas, srozumitelně a aktuálně informováni za účelem prevence útěků nezletilých.

1. **Péče o nezletilé bez doprovodu musí být zajišťována vhodným způsobem.**

Po svém příchodu do České republiky jsou nezletilí bez doprovodu primárně umísťováni do specializovaného Zařízení pro děti – cizince MŠMT, pokud však jsou jeho kapacity naplněny, což se s narůstajícím počtem přicházejících nezletilých stává stále častěji, jsou umísťováni náhodně do sítě diagnostických ústavů, dětských domovů a výchovných ústavů v rámci celé ČR, podle volných kapacit. Umísťování dětí, které zpravidla prošly hlubokými traumaty a potřebují zvlášť citlivý přístup do výchovných ústavů, je zcela nevhodné. Zároveň poukazujeme na právo těchto dětí na přístup k tlumočnickým službám a právní pomoci, které často v běžné síti školských zařízení nejsou přístupné. Děti tak vůbec nechápou, proč jsou v zařízení umístěni a neví nic o možnostech legalizace pobytu v ČR případně sloučení s rodinou v rámci EU. Jediným východiskem pro ně zpravidla je útěk z těchto zařízení. Rovněž se jeví jako vhodné otevřít možnost pěstounské péče pro tuto skupinu nezletilých, a to v souladu s obecným vývojem v oblasti umísťování dětí do náhradní péče a nárokem dítěte na umístění do vhodného, tedy nikoli ústavního, prostředí. V současné době možnost pěstounské péče pro nezletilé bez doprovodu nefunguje, přestože v mnoha zemích EU existují dobré zkušenosti s umísťováním těchto dětí do rodin např. v rámci migrantských komunit.

1. **Dětem musí být o jejich situaci poskytovány dostačující informace ve srozumitelné formě plně v souladu s jejich participačními právy.**

Toto právo je obzvláště důležité u nezletilých bez doprovodu rodičů. Každý žadatel o azyl, dítě nevyjímaje, má podle přijímací směrnice právo obdržet informace o azylové či jakékoli jiné relevantní právní proceduře a následném postupu, svých právech a povinnostech, dostupných službách a pravidlech jejich užívání, aktuální situaci v zemi původu a případně jakémkoli rozhodnutí, které se ho týká. Pro nezletilé bez doprovodu jsou pak zásadní informace o situaci jejich rodiny, jejich právu na sjednocení s rodinou a legální cestě, jak shledání dosáhnout. S ohledem na zranitelnou pozici nezletilých migrantů je nutné toto právo zajistit v takové formě, aby umožňovalo naplnění čl. 12 Úmluvy o právech dítěte - tedy informovanou účast dítěte na všech záležitostech, které se ho týkají. Z tohoto důvodu je nutné, aby informace byly dítěti podávány včas, ve srozumitelné formě pro dítě, v jeho vlastním jazyce a kromě ústní také v písemné podobě proto, aby dítě mělo možnost s informacemi dále pracovat. Je nutné se během podávání informací ujistit, že dítě podávaným informacím a jejich významu rozumí. Dítě musí mít také v souladu se svými participačními právy právo podávat stížnosti nebo se odvolávat proti učiněným rozhodnutím. Informace podaná pouze v písemné formě, často navíc nikoli v jazyce, kterému dítě rozumí, je podaná v rozporu s těmito principy a porušuje tak právo dítěte na informace i jeho participační práva.

1. **Dětem a jejich rodinám musí být zajištěn účinný přístup k právní pomoci.**

Stát má povinnost vyplývající z práva EU zajistit všem cizincům přístup k  právní pomoci, v některých případech k bezplatné právní pomoci. Většina cizinců zajištěných momentálně v České republice požádala o mezinárodní ochranu v jiném členském státě, a je tedy zajištěna v režimu nařízení Dublin III. Toto nařízení přiznává cizincům právo na podání účinného opravného prostředku k soudu proti rozhodnutí o přemístění nebo jeho přezkumu. Zároveň ukládá povinnost státům zajistit přístup k právní pomoci, která má být poskytována bezplatně, pokud si dotyčná osoba nemůže dovolit tuto pomoc uhradit. Stát musí také zajistit, aby právní pomoc a zastupování nebyly svévolně omezovány a aby nebylo žadateli bráněno v účinném přístupu ke spravedlnosti.

Avšak i u osob, které nepožádaly o mezinárodní ochranu a pobývají na území ČR neoprávněně, existuje povinnost zajistit efektivní výkon práva cizince na poskytnutí právního poradenství.[[3]](#footnote-4) Nedokonalost české právní úpravy by měla být zčásti překlenuta praxí správního orgánu, který např. může smluvně zabezpečit pravidelnou přítomnost pracovníků právnické osoby zabývající se poskytováním právní pomoci cizincům s omezenou svobodou tak, aby mohli podat v zákonné lhůtě odvolání proti správnímu vyhoštění.[[4]](#footnote-5)

V současné situaci, kdy tuto povinnost nezajišťuje stát, je právní poradenství poskytováno neziskovými organizacemi na dobrovolné bázi. Tato situace je však dlouhodobě neudržitelná. Tyto organizace disponují zcela nedostatečným množstvím pracovníků i finančních prostředků, a tak nejsou schopny zajistit přístup k právní pomoci potřebným osobám. Nadto představuje způsob, jimž je organizováno informování a zápis zájemců o právní pomoc v zařízeních pro zajištění cizinců faktickou překážku jejího efektivního poskytování. Je nutné, aby byla napravena tato situace, a to vydáním metodického pokynu Správě uprchlických zařízení umožňujícího co nejširší přístup neziskových organizací poskytujících právní poradenství potřebným cizincům. Dále je nutné zajistit úhradu nákladů spojených s poskytováním bezplatné právní pomoci oprávněným osobám.

1. **Dětem a jejich rodinám musí být zajištěny dostupné, přístupné a vhodné tlumočnické služby.**

Účinný přístup ke kvalitním a odpovídajícím tlumočnickým službám se úzce váže k několika základním právům. Zajištění tlumočnické pomoci je nezbytnou podmínkou přístupnosti ostatních forem pomoci, a to včetně služeb krizové intervence i právní pomoci. Jako takový lze tedy přístup k tlumočnické pomoci vnímat především jakou součást výše zmíněných základních práv a jako jednu z podmínek účinného přístupu ke spravedlnosti. Vedle toho je však třeba zdůraznit též vlastní psychologický význam účinného přístupu k tlumočnické pomoci, a to od prvního kontaktu dětí-migrantů a jejich rodin se státními orgány a ostatními subjekty. Možnost rozumět a dorozumět se s těmito orgány a osobami bude mít vždy zcela zásadní dopad na psychický stav dětí-migrantů a jejich rodin. Právě ona totiž může přispět k získávání pocitu jistoty a bezpečí, nebo naopak, v případě jejího odepření nebo pouze formálního zajištění, k prohlubování pocitu odcizení, nedůvěry, ohrožení a nejistoty. Tlumočnická pomoc přitom musí být zajištěna takovým způsobem, aby byla skutečná a účinná, tj. aby tlumočník ovládal na vysoké úrovni jak češtinu, tak jazyk, z nějž a do nějž dětem-migrantům a jejich rodinám tlumočí, a aby byla poskytována profesionály s odpovídající průpravou pro komunikaci s dětmi.

1. **Dětem musí být zajištěno právo na vzdělání, ale také účast ve hře a oddechové činnosti.**

Děti-migranti se nacházejí ve specificky zranitelné situaci mimo jiné z hlediska integrace do nové společnosti, sociálního zázemí a budoucího společenského uplatnění. Právo na vzdělání je tedy pro tuto skupinu dětí obzvláště zásadní; jedná se o tzv. multiplikující právo, jehož výkon do budoucna zásadně ovlivní další práva dítěte (jako je právo na důstojný život, na práci, na sociální začlenění, případně na bydlení). Je nutné, aby děti-migranti nacházející na našem území měly přístup ke kvalitnímu a adekvátnímu vzdělávání v co nejkratší možné době. Všechny relevantní právní instrumenty přitom hovoří o právu dítěte na přístup k adekvátnímu vzdělání a na úrovni základního i středoškolského vzdělání.

Podle Pokynů OSN k politikám a postupům při zacházení s dětmi bez doprovodu žádajícími o azyl (1997) by toto právo mělo být realizováno co nejrychleji a z důvodu lepší integrace do společnosti mimo zařízení, ve kterém jsou děti umístěny. Za adekvátní vzdělávání je přitom považováno takové, které umožní dítěti ponechat si a dále rozvíjet svou kulturní identitu, hodnoty i rozvoj mateřského jazyka. Součástí vzdělávání dítěte by tak měla být výuka pokud možno v jeho mateřském jazyce, ale také pomoc s překonáváním jazykové bariéry v hostitelském státě formou doučování místního jazyka.

Podle Úmluvy o právech dítěte má navíc dítě právo na účast ve hře a oddechové činnosti tak, aby byl zajištěn jeho příznivý celostní vývoj. Situace v zařízeních, do kterých jsou v současnosti děti umisťovány, mnohokrát odporuje tomuto právu; děti nemají přístup k nejjednodušším činnostem odpovídajícím jejich věku, je jim znemožňována hra. Pokud zařízení samo není schopno zajistit oddechovou činnost pro děti, apelujeme alespoň na umožnění přístupu dobrovolníkům a službám neziskových organizací, které tuto činnost zařízení mohou po určitou dobu nahradit.

1. **V jakémkoli zařízení pro nezletilé a jejich rodiny je nutné minimalizovat zásahy do osobní sféry.**

Ve výjimečných případech, kdy k zajištění dochází v souladu s mezinárodními závazky v oblasti lidských práv i právem Evropské unie, je třeba zajistit důsledné respektování práva zajištěných osob na soukromí. Děti a mladí lidé z emigrantských rodin žijí ve veliké úzkosti a nejistotě. O to víc potřebují ke svému co nejzdravějšímu vývoji alespoň občasnou možnost soukromí, které se jim v detenčních centrech nedostává. Situace, v níž mladí lidé tráví často i týdny v uzavřeném prostoru s mnoha dalšími, z něhož nemají úniku, může velmi negativně dopadat zvláště na vývoj mladých lidí ve věku puberty a prepuberty.

V současné době děti i rodiny migrantů často končí v zařízeních, kde jim jsou odebírány mobilní telefony. Vzhledem k tomu, že v jejich specifické situaci je pro většinu z nich mobil jediné spojení s okolním světem, často s členy vlastní rodiny či přáteli, kteří se sami ocitají v nelehkých podmínkách, měla by jim tato možnost být zachována. Informace a možnost kontaktu s nejbližšími v nebezpečí je jednou z nutných podmínek zdravého vývoje a zvládnutí těžkých podmínek vůbec. Mobil je pro tyto rodiny často také jedinou možností plánovat své pohyby dál a dozvídat se o měnících se podmínkách, které jsou pro ně enormně důležité.

1. **V zařízeních pro zajištění cizinců je nutné apelovat na lidský, nikoli represivní přístup personálu.**

Detenční centra se zakládají především na represivním přístupu ke klientům. Děti jsou zde vystaveny strachu a nejistotě, mnohdy i hrubému zacházení z řad personálu. V situaci, v níž se nacházejí, by děti měly mít možnost ke hře, která jim pomáhá se se svou situací vyrovnat. Ke zdravému vývoji, který je také základní podmínkou jejich pozdější možnosti začlenění se do společnosti, je nutné, aby dětem bylo umožněno najít víru ve vlastní budoucnost (která je již prožitým utrpením silně nalomena). Mnoho dětí migrantů bude na zážitcích z detenčních center zakládat i svůj další vztah ke světu, v němž budou žít. První setkání s novým světem, ve kterém se dost možná budou etablovat, by mělo probíhat v podobě hravého seznamování a nadějeplného poznávání, aby děti vstupovaly do nového života světa s důvěrou a chutí podílet se na jeho budování. I pro Evropské „hostitele“ je toto přechodové stádium šancí, jak v samotném zárodku podchytit vztah dětí k novému prostředí a zajistit co možno nejhladší integraci nových obyvatel. I proto by bylo žádoucí využít možnosti a zajistit, aby děti trávily co nejvíce času se specializovanými terapeuty a učiteli, kteří jim budou postupně hravou formou přibližovat život v novém prostředí.

1. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 604/2013 ze dne 26. června 2013 [↑](#footnote-ref-2)
2. Směrnice Evropského parlamentu a  Rady 2013/33/EU ze dne 26.  června 2013, kterou se stanoví normy pro přijímání žadatelů o mezinárodní ochranu, čl. 23 odst. 4 a čl. 25 odst. 1. [↑](#footnote-ref-3)
3. Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES ze dne 16. prosince 2008 o společných normách a postupech v členských státech při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí (návratová směrnice). [↑](#footnote-ref-4)
4. Rozhodnutí Nejvyššího správního soudu ze dne 30. června 2015 [↑](#footnote-ref-5)